

Installation Instructions

Series LFTWHG2

Tankless Water Heater Valves with VersaFit™ Technology

Sizes: ¾" Service Valve Set

⚠ WARNING



Read this Manual **BEFORE** using this equipment. Failure to read and follow all safety and use information can result in death, serious personal injury, property damage, or damage to the equipment. Keep this Manual for future reference.



STOP!

Before connecting any components, be sure to read all of the tankless water heater manufacturer's installation instructions. Failure to follow instructions below can result in serious injury, death and/or property damage.

1. Identify all components and orientations before beginning installation

1. HOT WATER SERVICE VALVE (Fig.1)
Identified by the red handle insert.

2. COLD WATER SERVICE VALVE (Fig.2)
Identified by the blue handle insert.

3. PRESSURE RELIEF VALVE (Fig.3)
Identified by a silver test lever.

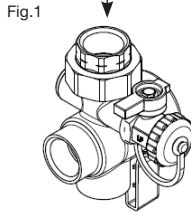
Note: ANSI Z21.22 and local codes govern the installation of pressure relief valves.

2. Before attaching any components to the tankless water heater, attach PRESSURE RELIEF VALVE to HOT WATER ISOLATION VALVE (Figure 4)

⚠ CAUTION Do not over tighten relief valve. Do not tighten more than one full turn past hand tight.

- Apply thread sealant to the exposed threads of the pressure relief valve.
- Thread the pressure relief valve into the ¾" port on the side of the hot water valve and hand tighten. Using a wrench, tighten the pressure relief valve until the discharge on the pressure relief valve is positioned downward on the isolation valve, as shown in Figure 4.

Attach this end to tankless water heater



Attach this end to tankless water heater

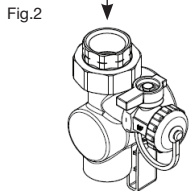


Fig.3

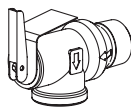
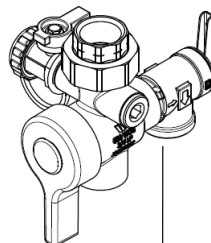
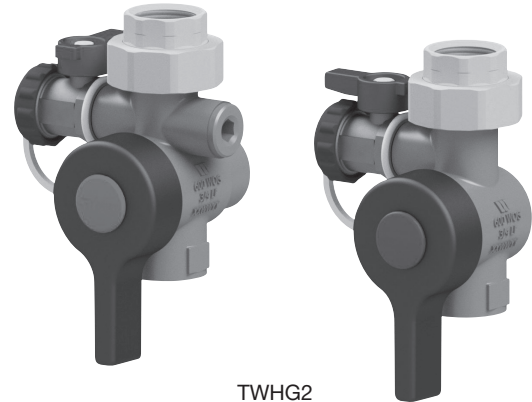


Fig.4



Drain Line



TWHG2

3. Install COLD WATER SERVICE VALVE onto cold water inlet of tankless water heater

- Locate the cold water threaded inlet on the tankless water heater and apply thread sealant to the threads.
- Slightly loosen the union nut on the top of the cold water valve so that the union tailpiece rotates freely.
- Holding the cold water valve beneath the cold water inlet, thread the union tailpiece onto the inlet and hand tighten. Using a wrench, tighten the union tailpiece. Next, position the cold water valve with the purge port pointing forward, towards the front of the water heater, and hand tighten the union nut.
- Tighten the union nut with a wrench, making sure that the valve does not rotate out of position.

4. Install HOT WATER SERVICE VALVE onto hot water outlet of tankless water heater

⚠ WARNING There should not be a shutoff located between the tankless water heater and pressure relief valve. (See direction arrow in Fig. 5.)

- Locate the hot water threaded outlet on the tankless water heater and apply thread sealant to the threads.
- Slightly loosen the union nut on the top of the hot water valve so that the union tailpiece rotates freely.
- Holding the hot water valve beneath the hot water outlet, thread the union tailpiece onto the outlet and hand tighten. Using a wrench, tighten the union tailpiece. Next, position the hot valve with the purge port and pressure relief valve pointing forward, towards the front of the water heater, and hand tighten the union nut. Tighten the union nut with a wrench, making sure that the valve does not rotate out of position.

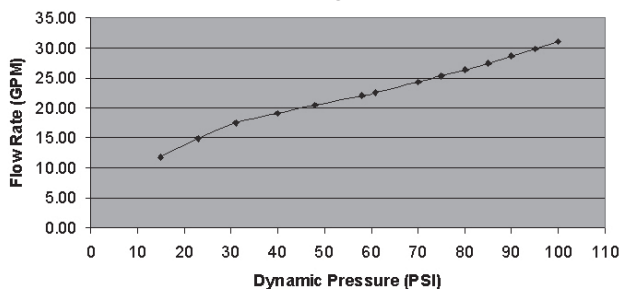
ATTENTION INSTALLER: After installation, please leave this Instruction Sheet for occupant's information.

IMPORTANT: Inquire with governing authorities for local installation requirements.

⚠ WARNING

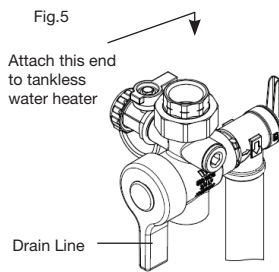
For valves with CPVC or PEX end connections do not exceed the tubing manufacturers pressure and temperature ratings. Refer to the tubing manufacturers product specifications for that information.

Hot Service Valve Purge Port Flow Data



5. Connect water line and pressure relief drain line

- Attach the HOT water supply line to the $\frac{3}{4}$ " threaded connection on the HOT WATER VALVE using thread sealant on the threads of the water fitting, sweat copper pipe on TWH-FS models.
- Attach the COLD water supply line to the $\frac{3}{4}$ " threaded connection on the COLD WATER VALVE using thread sealant on the threads of the water fitting, sweat copper pipe on TWH-FS models.
- Attach the drain line to the pressure relief valve and run to a safe place of disposal.



⚠ WARNING To avoid water damage and/or scalding due to valve operation, a discharge line must be connected to valve outlet and run to a safe place of disposal. The discharge line shall be installed to allow complete drainage of both the valve and the discharge line. No reducing coupling or other restriction shall be installed in the discharge line. The discharge line must pitch downward from the valve and terminate with a 6" (152mm) air gap from an approved location or building drain. The discharge line must terminate through plain (unthreaded) pipe. Discharge line material must conform to local plumbing code or ASME requirements. Excessive length - more than 30 feet (9.14m), use of more than four elbows or bends in discharge piping, or reduction of discharge line size will cause a restriction and reduce the discharge capacity of the valve. No shut-off valve shall be installed between the relief valve and tank, or in the discharge line.

6. Start-up & Normal Operation

- Before turning on the supply water to the heater, make sure that the main valve handles on both the hot & cold valves are closed (perpendicular to the main valve bodies). Also ensure that the purge port valve caps are tightened down and that the valves are in the closed position. **NEVER RELY ON THE PURGE CAP TO STOP THE WATER FLOW.**

- For water heater start-up, refer to the water heater owners' manual.
- During normal operation, the main water valves are open when the main valve handle is parallel with the main valve body and closed when the main valve handle is perpendicular to the main valve body.
- For the purge port valves, the purge port valve is open when the handle is parallel with the purge port valve body and closed when the handle is perpendicular to the purge port valve.

7. Inspection and Maintenance

- See tag attached to pressure relief valve for details.

⚠ WARNING Hot water may be present in the system, use extreme caution when servicing tankless water heater. Hot water can cause personal injury, death and/or property damage.

8. Hot Valve Field Configuration

The LFTWHG2 hot valve assembly can be field configured to better fit certain installations.

The hot valve is factory configured to position the main valve handle on the left and the relief valve on the right with the drain valve facing forward as shown in Illustration 1. The valve can be field configured to position the relief valve on the left, the main valve handle on the right with the drain port facing forward as shown in Illustration 2.

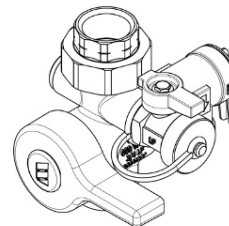


Illustration 1 - Factory Configuration

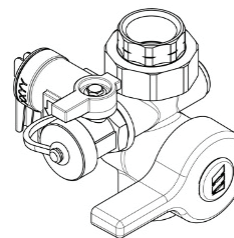


Illustration 2 - Field Configured

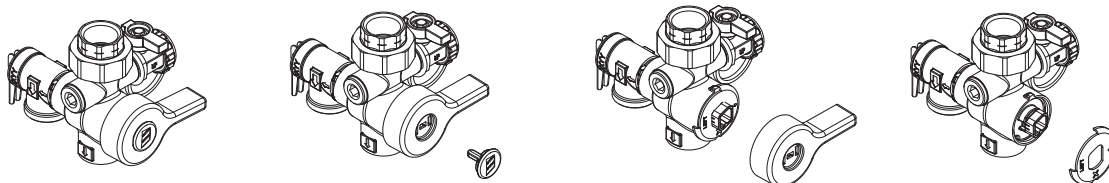
Field configure the hot valve as follows;

- With the valve in the closed position, note the valve handle is facing in the same direction as the drain port.
- Remove the red handle retainer plug by prying it out with a small screwdriver, then remove the handle by pulling straight off. With the handle removed, remove the LEFT stop plate from the rotor stub.
- Install the RIGHT stop plate on the keyed rotor stub (it can only be installed in the correct position), then reinstall the main valve handle facing the opposite direction away from the drain port. Once the handle is snapped into place, re-install the red handle retainer plug.
- Remove the drain valve assembly and the secondary drain port plug from the valve body.
- Re-install the drain valve assembly in the opposite port so it is facing the same direction as the closed valve handle. Re-install the plug in the unused drain port.

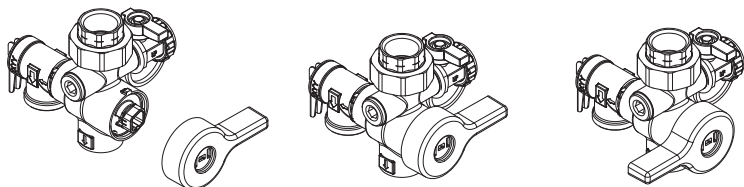
9. Modular Installations

When used in modular installations, the LFTWHG2 hot valve assembly can be field configured to provide hydraulic isolation of units that need service or repair while other units remain operating. To provide hydraulic isolation from a pressurized hot water main, the pressure-activated seal must be rotated 180 degrees from the bottom port to the upper port as follows;

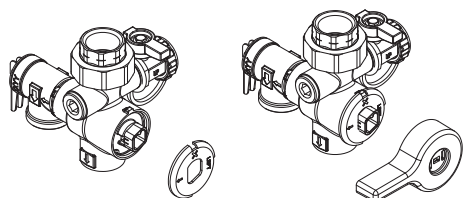
1. With the valve in the closed position (handle facing forwards), remove handle plug, handle and stop plate;



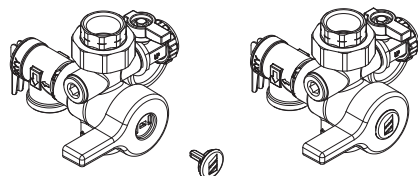
2. Place handle back on rotor hub and rotate 180 degrees so handle is facing rearward;



3. Remove handle and re-install stop plate aligning the notch (marked with a X) with the nub on the body;



4. Re-install handle (facing to the rear) and handle plug. The valve will now provide hydraulic isolation from a pressurized hot water main and be locked closed to prevent operation of water heater.



5. To place heater back in commission, reverse the above process.

Limited Warranty: Watts (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product.

Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**



USA: T: (978) 689-6066 • Watts.com

Canada: T: (888) 208-8927 • Watts.ca

Latin America: T: (52) 55-4122-0138 • Watts.com

Instrucciones de instalación

Serie LFTWHG2

Válvulas de calentador de agua sin tanque con tecnología VersaFit™

Tamaños: Juego de válvulas de servicio de ¾" (19 mm)

⚠ ADVERTENCIA



Lea este manual ANTES de utilizar este equipo.

No leer ni seguir toda la información de seguridad y uso puede provocar muerte, lesiones personales graves, daños a la propiedad o daños al equipo.

Guarde este manual para consultas posteriores.



¡PARE!

Antes de conectar cualquier componente, asegúrese de leer todas las instrucciones de instalación del fabricante del calentador de agua sin tanque. No seguir las instrucciones puede causar daños materiales, la muerte o lesiones serias.

1. Identifique todos los componentes y sus orientaciones antes de comenzar la instalación

1. VÁLVULA DE SERVICIO DE AGUA CALIENTE (Fig. 1)

Se identifica por el inserto rojo en la manija.

2. VÁLVULA DE SERVICIO DE AGUA FRÍA (Fig. 2)

Se identifica por el inserto azul en la manija.

3. VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN (Fig. 3)

Se identifica por la palanca de prueba plateada.

Nota: La norma ANSI Z21.22 y los reglamentos de construcción locales regulan la instalación de válvulas de alivio de presión.

2. Antes de conectar cualquier componente al calentador de agua sin tanque, conecte la VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN a la VÁLVULA DE AISLAMIENTO DE AGUA CALIENTE (Figura 4)

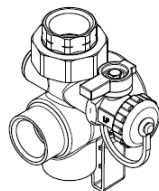
⚠ PRECAUCIÓN No apriete de más la válvula de alivio. No la apriete más de una vuelta completa después de apretarla con la mano.

a. Aplique sellador a las roscas expuestas de la válvula de alivio de presión.

b. Enrosque la válvula de alivio de presión en el puerto de ¾" (19 mm) del lado de la válvula de agua caliente, y apriétela con la mano. Apriete con una llave la válvula de alivio de presión hasta que la descarga de esta apunte hacia abajo sobre la válvula de aislamiento, como se muestra en la Fig. 4.

Fije este extremo al calentador de agua sin tanque

Fig. 1



Fije este extremo al calentador de agua sin tanque

Fig. 2

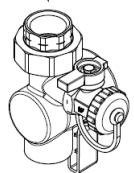


Fig. 3

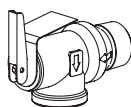
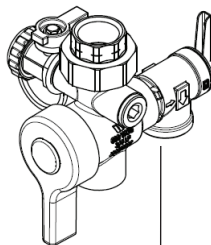
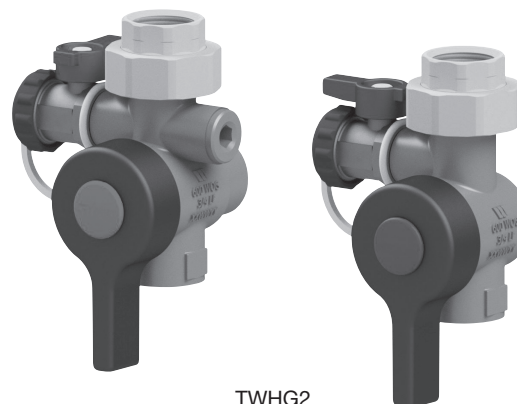


Fig. 4



Línea de drenaje



TWHG2

3. Instale la VÁLVULA DE SERVICIO DE AGUA FRÍA en la entrada de agua fría del calentador de agua sin tanque

- Ubique la entrada roscada de agua fría en el calentador de agua sin tanque y aplique sellador a las roscas.
- Afloje ligeramente la tuerca de unión de la parte superior de la válvula de agua fría, para que el extremo final de unión gire libremente.
- Sosteniendo la válvula de agua fría debajo de la entrada de agua fría, enrosque el extremo final de unión en la entrada y apriete con la mano. Apriete con una llave el extremo final de unión. Luego, posicione la válvula de agua fría con el puerto de purga apuntando hacia delante, hacia la parte delantera del calentador de agua, y apriete con la mano la tuerca de unión.
- Apriete la tuerca de unión con una llave, asegurándose de que la válvula no gire y salga de posición.

4. Instale la VÁLVULA DE SERVICIO DE AGUA CALIENTE en la salida de agua caliente del calentador sin tanque

⚠ ADVERTENCIA No debe haber una válvula de cierre entre el calentador de agua sin tanque y la válvula de alivio de presión. (Vea la flecha de dirección en la Fig. 5)

- Ubique la salida roscada de agua caliente en el calentador sin tanque y aplique sellador a las roscas.
- Afloje ligeramente la tuerca de unión de la parte superior de la válvula de agua caliente, para que el extremo final de unión gire libremente.
- Sosteniendo la válvula de agua caliente debajo de la salida de agua caliente, enrosque el extremo final de unión en la salida y apriete con la mano. Apriete con una llave el extremo final de unión. Luego, posicione la válvula de agua caliente con el puerto de purga y la válvula de alivio de presión apuntando hacia delante, hacia la parte delantera del calentador, y apriete con la mano la tuerca de unión. Apriete la tuerca de unión con una llave, asegurándose de que la válvula no gire y salga de posición.

ATENCIÓN, INSTALADOR: Después de la instalación, deje esta hoja de instrucciones como información para el propietario.

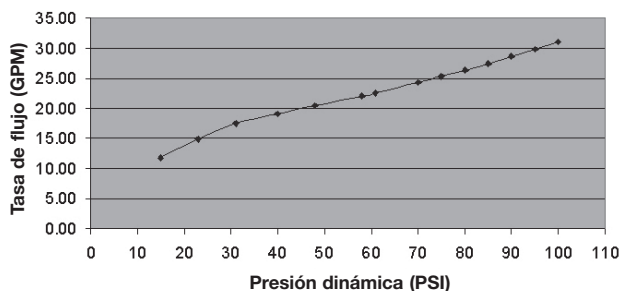
IMPORTANTE: Consulte con las autoridades competentes para conocer los requisitos locales de instalación.

⚠ ADVERTENCIA

Si se trata de válvulas con conexiones finales de CPVC o PEX, no exceda las capacidades nominales de presión y temperatura del fabricante de la tubería. Consulte esa información en las especificaciones de producto del fabricante de la tubería.

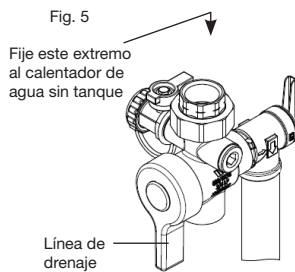
WATTS®

Datos de flujo del puerto de purga de la válvula de servicio caliente



5. Conecte la línea de agua y la línea de alivio de presión

- Fije la línea de suministro de agua CALIENTE a la conexión roscada de 3/4" (19 mm) de la VÁLVULA DE AGUA CALIENTE, aplicando sellador a las roscas del conector de agua y la tubería de cobre soldada en los modelos TWH-FS.
- Fije la línea de suministro de agua FRÍA a la conexión roscada de 3/4" (19 mm) de la VÁLVULA DE AGUA FRÍA, aplicando sellador a las roscas del conector de agua y la tubería de cobre soldada en los modelos TWH-FS.
- Conecte la línea de descarga a la válvula de alivio de presión y diríjala hasta un lugar de desecho seguro.



⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones o quemaduras por agua como consecuencia de la operación de la válvula, debe conectarse una línea de descarga a la salida de la válvula y dirigirla hasta un lugar de desecho seguro. La línea de descarga se instala para permitir el drenaje total de la válvula y la propia línea de descarga. No se debe instalar ninguna conexión reductora u otra restricción en la línea de descarga. La línea de descarga debe tener pendiente hacia abajo a partir de la válvula, y terminar con un espacio libre de 6" (152 mm) con respecto a un lugar aprobado o drenaje del edificio. La línea de descarga debe terminar en un tubo liso (sin rosca). El material de la línea de descarga debe cumplir con los requisitos del Reglamento de construcción de plomería local o de la ASME. Longitud excesiva: si es de más de 30 pies (9 m), usar más de cuatro codos o dobleces en la tubería de descarga, o reducir el tamaño de la línea de descarga, provocará una restricción y reducirá la capacidad de descarga de la válvula. No debe instalarse una válvula de cierre entre la válvula de alivio y el tanque, ni en la línea de descarga.

6. Encendido y operación normal

- Antes de abrir el suministro de agua del calentador, asegúrese de que las manijas de las válvulas principales de agua caliente y agua fría estén cerradas (palanca perpendicular al cuerpo de la válvula principal). Además, asegúrese de que las tapas de las válvulas del puerto de purga estén apretadas y de que las válvulas estén cerradas. **NUNCA CONFÍE EN QUE LA TAPA DE PURGA DETENDRÁ EL FLUJO DE AGUA.**

- Para el encendido del calentador de agua, consulte el Manual del propietario.
- Durante la operación normal, las válvulas de agua principales se abren cuando la manija de la válvula principal está paralela al cuerpo de la válvula principal, y se cierran cuando la manija está perpendicular al cuerpo.
- En el caso de las válvulas del puerto de purga, estas se abren cuando la manija está paralela al cuerpo de la válvula y se cierran cuando la manija está perpendicular al cuerpo.

7. Inspección y mantenimiento

- Consulte los detalles en la etiqueta adherida a la válvula de alivio de presión.

⚠ ADVERTENCIA Puede haber agua caliente en el sistema; tenga mucho cuidado al realizar el mantenimiento del calentador de agua sin tanque. El agua caliente puede causar lesiones e incluso la muerte, o daños materiales.

8. Configuración de la válvula caliente en el campo

El conjunto de la válvula caliente LFTWHG2 puede configurarse en el campo para adaptarla mejor a ciertas instalaciones.

La válvula caliente se configura de fábrica para ubicar la manija de la válvula principal a la izquierda y la válvula de alivio a la derecha, con la válvula de drenaje hacia delante, como se muestra en la Ilustración 1. La válvula puede configurarse en el campo para ubicar la válvula de alivio a la izquierda y la manija de la válvula principal a la derecha, con el puerto de drenaje hacia delante, como se muestra en la Ilustración 2.

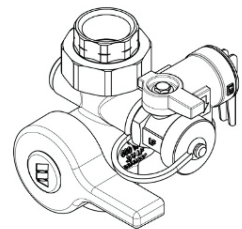


Ilustración 1:
Configuración de fábrica

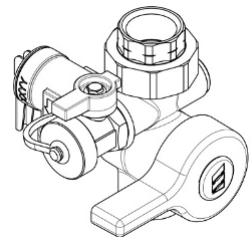


Ilustración 2:
Configuración de campo

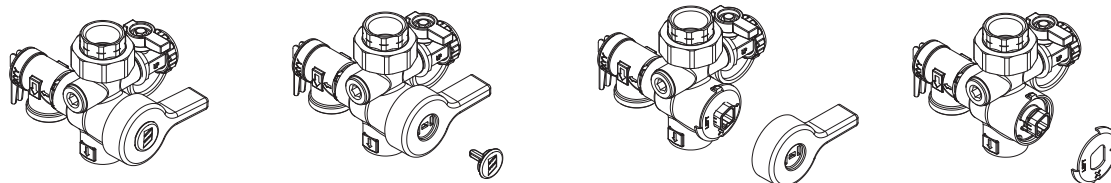
Configure en el campo la válvula caliente de la siguiente manera:

- Con la válvula en posición cerrada, observe que la manija de la válvula apunta en la misma dirección que el puerto de drenaje.
- Retire el tapón rojo del retenedor de la manija haciendo palanca con un destornillador pequeño y desmonte la manija jalándola en línea recta hacia fuera. Una vez desmontada la manija, retire del muñón del rotor la placa de tope IZQUIERDA.
- Instale la placa de tope DERECHA en el muñón del rotor estriado (solo se puede instalar en la posición correcta); luego, reinstale la manija de la válvula principal en la dirección opuesta al puerto de drenaje. Una vez con la manija trabada en su lugar, reinstale el tapón rojo que retiene la manija.
- Desmonte el conjunto de la válvula de drenaje y retire del cuerpo de la válvula el tapón del puerto de drenaje secundario.
- Reinstale el conjunto de la válvula de drenaje en el puerto opuesto de modo que apunte en la misma dirección que la manija de la válvula cerrada. Reinstale el tapón en el puerto de drenaje sin usar.

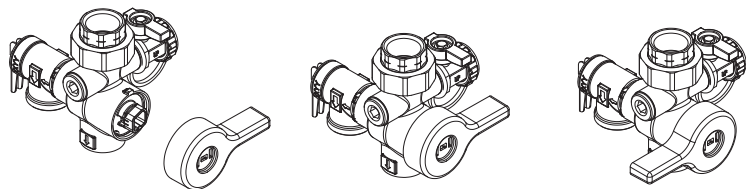
9. Instalaciones modulares

Cuando se usa en instalaciones modulares, el conjunto de válvula caliente LFTWHG2 puede configurarse en el campo para el aislamiento hidráulico de las unidades que necesiten servicio o reparación, mientras las otras unidades continúan funcionando. Para el aislamiento hidráulico de una tubería principal de agua caliente presurizada, el sello activado por presión debe girarse 180 grados, desde el puerto inferior hasta el puerto superior, de la siguiente manera:

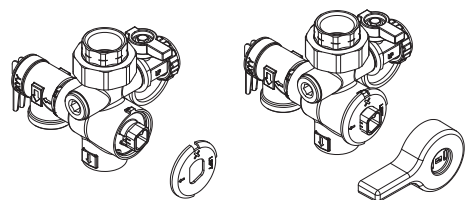
1. Con la válvula en posición cerrada (mango hacia delante), retire el tapón de la manija, la manija y la placa de tope;



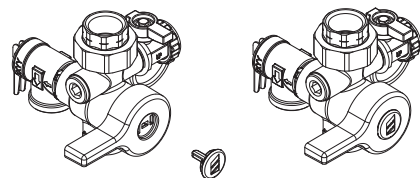
2. Reinstale la manija en la campana del rotor y gírela 180 grados, hasta que apunte hacia atrás;



3. Desmonte la manija y reinstale la placa de tope alineando la muesca (marcada con una X) con la espiga del cuerpo;



4. Reinstale la manija (apuntando hacia atrás) y el tapón de la manija. Ahora, la válvula proporcionará aislamiento hidráulico con respecto a la tubería principal de agua caliente presurizada y se cerrará para evitar que funcione el calentador de agua.



5. Para volver a poner en servicio el calentador, invierta el proceso anterior.

Garantía limitada: Watts (la "Empresa") garantiza que cada producto está libre de defectos en los materiales y que la mano de obra estará en condiciones de uso normal en el período de un año a partir de la fecha de envío original. En caso de que tales defectos se presenten dentro del período de garantía, la Compañía, a su criterio, reemplazará o reacondicionará el producto sin cargo alguno. **LA GARANTÍA ESTABLECIDA EN ESTE DOCUMENTO SE OTORGA EXPRESAMENTE Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA EMPRESA CON RESPECTO AL PRODUCTO. LA EMPRESA NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA. POR ESTE MEDIO, LA EMPRESA NIEGA ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.**

El recurso descrito en el primer párrafo de esta garantía constituirá el único y exclusivo recurso por incumplimiento de la garantía, y la Empresa no será responsable de ningún daño incidental, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otros bienes dañados si este producto no funciona correctamente, otros costos resultantes de cargos laborales, demoras, vandalismo, negligencia, contaminación causada por materiales extraños, daños por condiciones adversas del agua, productos químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Empresa no tenga control. Esta garantía quedará anulada por cualquier abuso, uso indebido, aplicación inadecuada, instalación o mantenimiento incorrectos, así como la alteración inadecuada del producto.

Algunos estados no permiten limitaciones respecto a la duración de una garantía implícita, y algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños emergentes o accesorios. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Debe consultar las leyes estatales correspondientes para determinar sus derechos. **EN LA MEDIDA QUE SEA CONSISTENTE CON LAS LEYES ESTATALES VIGENTES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA NO SER RENUNCIADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ENVÍO ORIGINAL.**



Estados Unidos: Tel.: (978) 689-6066 • Watts.com

Canadá: Tel.: (888) 208-8927 • Watts.ca

América Latina: Tel.: (52) 55-4122-0138 • Watts.com

Instructions d'installation

Série LFTWHG2

Robinets de chauffe-eau sans réservoir avec la technologie VersaFit™

Tailles : Ensemble de robinets de service de 3/4 po (19 mm)

⚠ AVERTISSEMENT



Lisez ce manuel AVANT d'utiliser cet équipement.

Le fait de ne pas lire et respecter toutes les informations de sécurité et d'utilisation peut entraîner la mort, des blessures graves, des dommages à la propriété ou à l'équipement.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

LA SÉCURITÉ
AVANT
TOUT

ARRÊTEZ!

Avant de connecter des composants, assurez-vous de lire toutes les instructions d'installation du fabricant du chauffe-eau sans réservoir. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner de graves blessures, la mort et/ou des dommages matériels.

1. Identifiez tous les composants et orientations avant de commencer l'installation

1. ROBINET DE SERVICE À EAU CHAUDE (Fig. 1)
Identifiée par la poignée rouge.
2. ROBINET DE SERVICE À EAU FROIDE (Fig. 2)
Identifiée par l'insert de poignée bleu.

3. SOUPAPE DE DÉCHARGE (Fig. 3)
Identifié par un levier d'essai argenté.

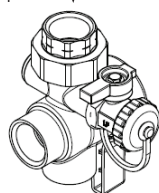
Remarque : La norme ANSI Z21.22 et les codes locaux régissent l'installation des soupapes de décharge.

2. Avant de fixer des composants au chauffe-eau sans réservoir, fixez la **SOUPAPE DE DÉCHARGE** au **ROBINET D'ISOLEMENT D'EAU CHAUDE** (Figure 4)

⚠ MISE EN GARDE Ne pas trop serrer la soupape de décharge. Ne serrez pas plus d'un tour complet après avoir serré à la main.

- a. Appliquez du scellant de filetage sur les filets exposés de la soupape de décharge.
- b. Vissez la soupape de décharge dans l'orifice de 3/4 po (19 mm) sur le côté du robinet d'eau chaude et serrez à la main. À l'aide d'une clé, serrez la soupape de décharge jusqu'à ce que la décharge sur la soupape de décharge soit positionnée vers le bas sur le robinet d'isolement, comme illustré à la figure 4.

Fixez cette extrémité au chauffe-eau sans réservoir
Fig. 1



Fixez cette extrémité au chauffe-eau sans réservoir
Fig. 2

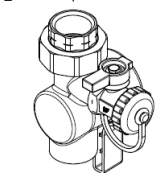


Fig. 3

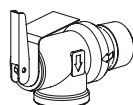
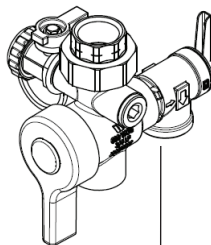
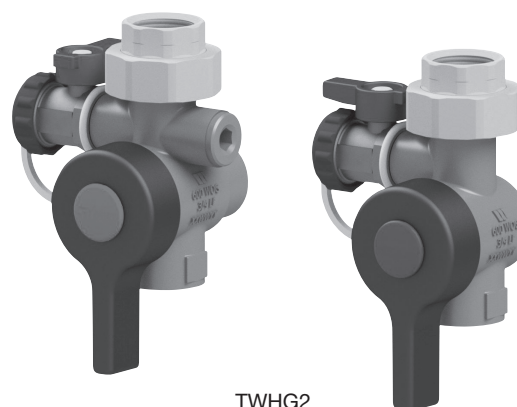


Fig. 4



Conduite de vidange



TWHG2

3. Installez le ROBINET D'EAU FROIDE sur l'admission d'eau froide du chauffe-eau sans réservoir

- a. Repérez l'entrée filetée d'eau froide sur le chauffe-eau sans réservoir et appliquez du scellant de filetage sur les filets.
- b. Desserrez légèrement l'écrou d'union sur le dessus du robinet d'eau froide afin que l'about de raccord tourne librement.
- c. En tenant le robinet d'eau froide sous l'admission d'eau froide, vissez l'about de raccord sur le tuyau d'entrée et serrez à la main. À l'aide d'une clé, serrez l'about de raccord. Ensuite, positionnez le robinet d'eau froide avec l'orifice de purge pointant vers l'avant, vers l'avant du chauffe-eau, et serrez l'écrou d'union à la main.
- d. Serrez l'écrou d'union avec une clé, en vous assurant que le robinet ne tourne pas hors position.

4. Installez le ROBINET D'EAU CHAUDE sur la sortie d'eau chaude du chauffe-eau sans réservoir

⚠ AVERTISSEMENT Il ne devrait pas y avoir de robinet d'arrêt entre le chauffe-eau sans réservoir et la soupape de décharge. (Voir la flèche de direction à la Fig. 5.)

- a. Repérez l'entrée d'eau chaude filetée sur le chauffe-eau sans réservoir et appliquez du scellant de filetage sur les filets.
- b. Desserrez légèrement l'écrou d'union sur le dessus du robinet d'eau chaude afin que l'about de raccord tourne librement.
- c. En tenant le robinet d'eau chaude sous le tuyau de sortie de l'eau chaude, vissez l'about de raccord sur le tuyau de sortie et serrez à la main. À l'aide d'une clé, serrez l'about de raccord. Ensuite, positionnez le robinet d'eau chaude avec l'orifice de purge et la soupape de décharge pointant vers l'avant, vers l'avant du chauffe-eau, et serrez l'écrou d'union à la main. Serrez l'écrou d'union avec une clé, en vous assurant que le robinet ne tourne pas hors position.

ATTENTION INSTALLATEUR! Après l'installation, veuillez laisser cette feuille d'instructions à l'occupant.

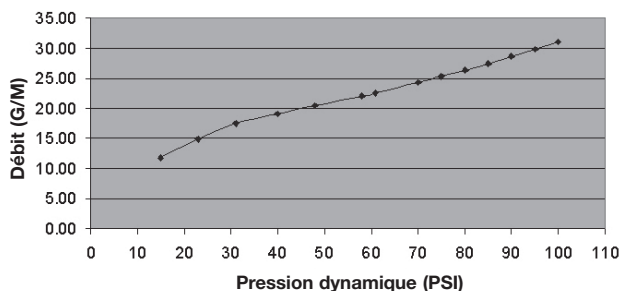
IMPORTANT : Renseignez-vous auprès des autorités compétentes pour connaître les exigences locales en matière d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour les robinets avec des connexions d'extrémité en CPVC ou PEX, ne dépassez pas la pression et la température nominales du fabricant de la tuyauterie. Reportez-vous aux spécifications du fabricant de la tuyauterie pour obtenir ces valeurs nominales.

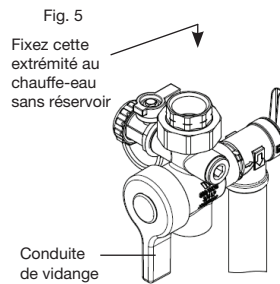
WATTS®

Données de débit de l'orifice de purge du robinet de service à eau chaude



5. Raccordez la conduite d'eau et la conduite de décharge de pression

- Fixez la conduite d'alimentation en eau CHAUDE au raccord fileté de 3/4 po (19 mm) sur le ROBINET D'EAU CHAUDE en appliquant du scellant de filetage sur les filets du raccord d'eau (tuyau en cuivre soudé sur les modèles TWH-FS).
- Fixez la conduite d'alimentation en eau FROIDE au raccord fileté de 3/4 po (19 mm) sur le ROBINET D'EAU FROIDE en appliquant du scellant de filetage sur les filets du raccord d'eau (tuyau en cuivre soudé sur les modèles TWH-FS).
- Fixez la conduite de vidange à la soupape de décharge et dirigez-la vers un lieu d'élimination sûr.



⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les dégâts d'eau et/ou les brûlures par eau chaude dus au fonctionnement du robinet, une conduite d'évacuation doit être raccordée à la sortie du robinet et acheminée vers un lieu d'élimination sûr. La conduite d'évacuation doit être installée pour permettre un drainage complet du robinet et de la conduite d'évacuation. Aucun manchon réducteur ou autre élément de restriction ne doit être installé dans la conduite d'évacuation. La conduite d'évacuation doit être inclinée vers le bas à partir du robinet et se terminer par un espace d'air de 6 po (152 mm) à partir d'un emplacement approuvé ou d'un drain de bâtiment. L'extrémité de la conduite d'évacuation doit être un tuyau lisse (sans filetage). Le matériau de la conduite d'évacuation doit se conformer au code de plomberie local ou aux exigences ASME. Longueur excessive (plus de 30 pi [9,14 m]), l'utilisation de plus de quatre coudes ou courbures dans la tuyauterie d'évacuation, ou la réduction de la taille de la conduite d'évacuation entraînera une restriction et réduira la capacité d'évacuation du robinet. Aucun robinet d'arrêt ne doit être installé entre la soupape de décharge et le chauffe-eau ou dans la conduite d'évacuation.

6. Démarrage et fonctionnement normal

- Avant d'ouvrir l'alimentation en eau du chauffe-eau, assurez-vous que les robinets de l'eau chaude et de l'eau froide sont fermés (en position perpendiculaire au corps de la valve principale). Assurez-vous également que les capuchons de l'orifice de purge des robinets sont serrés et que les robinets sont en position fermée. **NE VOUS FIEZ JAMAIS AU BOUCHON DE PURGE POUR ARRÊTER LE DÉBIT D'EAU.**

- Pour le démarrage du chauffe-eau, reportez-vous au manuel du propriétaire du chauffe-eau.
- Pendant le fonctionnement normal, les robinets d'eau principaux sont ouverts lorsque la poignée du robinet principal est parallèle au corps de la valve principale et fermés lorsque la poignée du robinet principal est perpendiculaire au corps de la valve principale.
- Pour les robinets de l'orifice de purge, le robinet de l'orifice de purge est ouvert lorsque la poignée est parallèle au corps du robinet de l'orifice de purge et fermée lorsque la poignée est perpendiculaire à la vanne de l'orifice de purge.

7 Installation et maintenance

- Voir l'étiquette attachée à la soupape de décharge pour plus de détails.

⚠ AVERTISSEMENT Il peut y avoir de l'eau chaude dans le système. Faites preuve d'une extrême prudence lors de l'entretien du chauffe-eau sans réservoir. L'eau chaude peut causer des blessures, la mort et/ou des dommages matériels.

8. Configuration personnalisée du robinet d'eau chaude

L'ensemble de robinet d'eau chaude LFTWHG2 peut être configuré sur place pour mieux s'adapter à certaines installations.

Le robinet d'eau chaude est configuré en usine pour positionner la poignée du robinet principal à gauche et la soupape de décharge à droite avec le robinet de vidange tournée vers l'avant comme indiqué sur l'illustration 1. Le robinet peut être configuré sur place pour positionner la soupape de décharge à gauche, la poignée du robinet principal à droite avec l'orifice de vidange orienté vers l'avant, comme illustré dans l'illustration 2.

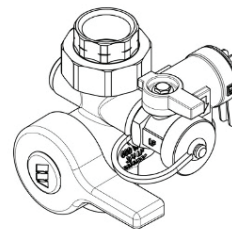


Illustration 1 - Configuration d'usine

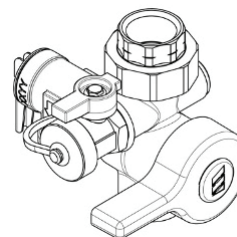


Illustration 2 - Configuration personnalisée

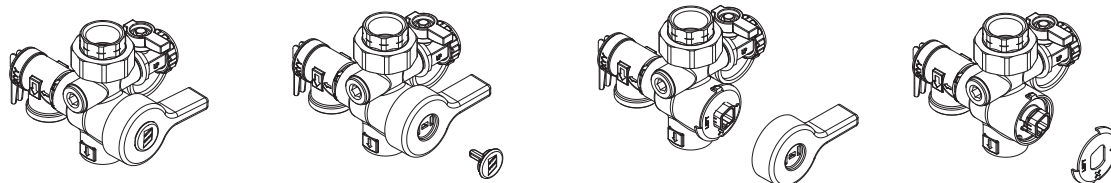
Configurer sur place le robinet d'eau chaude comme suit :

- Avec le robinet en position fermée, noter que la poignée du robinet est orientée dans la même direction que l'orifice de vidange.
- Retirez le bouchon de retenue de la poignée rouge en le soulevant avec un petit tournevis, puis retirez la poignée en tirant tout droit. Une fois la poignée retirée, retirez la plaque d'arrêt GAUCHE du support du rotor.
- Installez la plaque d'arrêt DROITE sur le support de rotor à clavette (elle ne peut être installée que dans la bonne position), puis réinstallez la poignée du robinet principal dans le sens opposé à l'orifice de vidange. Une fois la poignée enclenchée, réinstallez le bouchon de retenue de la poignée rouge.
- Retirez l'ensemble de robinet de vidange et le bouchon de l'orifice de vidange secondaire du corps de robinet.
- Réinstallez l'ensemble de robinet de vidange dans le port opposé de sorte qu'il soit orienté dans la même direction que la poignée du robinet fermé. Réinstallez le bouchon dans l'orifice de vidange inutilisé.

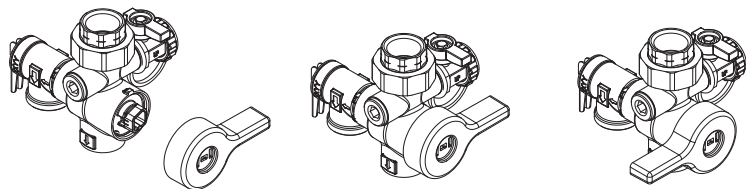
9. Installations modulaires

Lorsqu'il est utilisé dans des installations modulaires, l'ensemble de robinet d'eau chaude LFTWHG2 peut être configurée sur le site d'installation pour fournir une isolation hydraulique des unités qui doivent être réparées ou entretenues pendant que les autres unités continuent à fonctionner. Pour assurer l'isolation hydraulique d'une conduite d'eau chaude sous pression, le joint activé par la pression doit être tourné de 180 degrés de l'orifice inférieur à l'orifice supérieur en faisant comme suit :

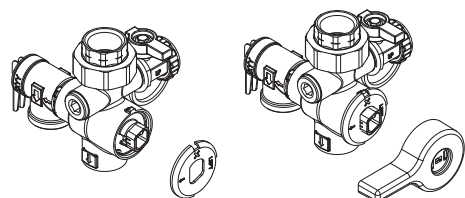
1. Avec le robinet en position fermée (poignée tournée vers l'avant), retirez le bouchon de la poignée, la poignée et la plaque d'arrêt;



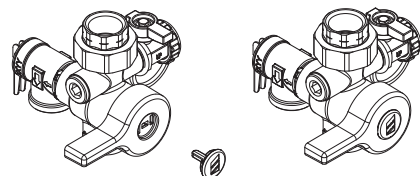
2. Remplacez la poignée sur le moyeu du rotor et faites-la pivoter de 180 degrés pour que la poignée soit orientée vers l'arrière;



3. Retirez la poignée et réinstallez la plaque d'arrêt en alignant l'encoche (marquée d'un X) avec l'écrou sur le corps;



4. Réinstallez la poignée (face à l'arrière) et le bouchon de la poignée. Le robinet fournira maintenant une isolation hydraulique d'une conduite d'eau chaude sous pression et sera verrouillé en position fermée pour empêcher le fonctionnement du chauffe-eau.



5. Pour remettre le chauffe-eau en service, inversez le processus ci-dessus.

Garantie limitée : Watts (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. En cas de défaut pendant la période de garantie, la société remplacera, ou à son gré remettra en état le produit sans frais.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST DONNÉE EXPRESSÉMENT ET CONSTITUE LA SEULE GARANTIE DONNÉE PAR LA SOCIÉTÉ EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ NE FORMULE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. LA SOCIÉTÉ DÉCLINE AUSSI FORMELLEMENT PAR LA PRÉSENTE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER.

Le recours décrit dans le premier paragraphe de la présente garantie constitue le seul et unique recours en cas de violation de la garantie et la Société ne sera aucunement tenue responsable des dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, le manque à gagner ou les coûts de réparation ou de remplacement d'autres biens endommagés si ce produit ne fonctionne pas correctement, les autres coûts résultant des frais de main-d'œuvre, des retards, du vandalisme, de la négligence, de l'encrassement causés par des matières étrangères, des dommages causés par des conditions de l'eau défavorables, des produits chimiques ou toute autre circonstance sur laquelle la Société n'a pas de contrôle. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou de maintenance inadéquates, voire de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. En conséquence, les limitations susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie limitée vous confère des droits précis reconnus par la loi; vous pourriez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre. Vous devez donc prendre connaissance des lois applicables selon l'État pour déterminer vos droits. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE PRÉVUE PAR LA LOI D'ÉTAT APPLICABLE ET DEVANT DONC ÊTRE ASSUMÉE, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE DE L'EXPÉDITION D'ORIGINE.**



É.-U. : Tél. : (978) 689-6066 • Watts.com

Canada : Tél. : (888) 208-8927 • Watts.ca

Amérique latine : Tél. : (52) 55-4122-0138 • Watts.com